

# SPIS TREŚCI

1. **Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa**
2. **Instrukcje użytkowania**
3. **Czyszczenie i konserwacja**
4. **Instalacja urządzenia**
5. **Zagadnienia ogólne**



## Dane urządzenia

Tutaj należy zapisać model i numer seryjny:

Nr modelu \_\_\_\_\_

Nr seryjny \_\_\_\_\_

Znajdują się one na etykiecie umieszczonej z boku obudowy każdego urządzenia.

Nazwa sprzedawcy \_\_\_\_\_

Data zakupu \_\_\_\_\_

## Przeczytać instrukcję

Wewnątrz znajduje się dużo przydatnych wskazówek dotyczących tego, jak właściwie użytkować i dbać o klimatyzator. Niewielka ilość czynności zapobiegawczych z Państwa strony może przynieść dużą oszczędność czasu i pieniędzy w czasie użytkowania klimatyzatora.

W części dotyczącej rozwiązywania problemów znajduje się wiele odpowiedzi na często powstające wątpliwości. Jeżeli najpierw przeczytają Państwo rozdział **Porady dotyczące rozwiązywania problemów**, to może w ogóle nie będzie potrzeby wzywania serwisu.

## Ostrzeżenia

- W celu naprawy lub konserwacji niniejszego urządzenia należy skontaktować się z serwisem.
- W celu instalacji niniejszego urządzenia należy skontaktować się z osobą posiadającą odpowiednie kwalifikacje.
- Klimatyzator nie jest przeznaczony do użytkowania bez dozoru przez małe dzieci i osoby niesprawne.
- Należy pilnować, aby małe dzieci nie bawiły się klimatyzatorem.
- W przypadku konieczności wymiany przewodu zasilającego, wymiana taka powinna być przeprowadzona wyłącznie przez upoważnionych pracowników.
- Prace instalacyjne muszą być wykonane zgodnie z państwowymi normami elektrycznymi wyłącznie przez upoważnionych pracowników.

# Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Aby zapobiec zranieniu osób oraz uszkodzeniu przedmiotów, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.

- Nieprawidłowe postępowanie na skutek lekceważenia instrukcji może powodować okaleczenia lub uszkodzenia, których waga jest klasyfikowana poprzez oznaczenie następującymi znakami.



 <b>OSTRZEŻENIE</b>	: Oznaczenie to wskazuje na możliwość spowodowania śmierci lub poważnego okaleczenia.
 <b>UWAGA</b>	: Oznaczenie to wskazuje na możliwość spowodowania uszkodzenia lub zniszczenia jedynie przedmiotów.

Figure	Tego nie wolno robić.
Figure	To trzeba koniecznie wykonać.

- Poniższe ostrzeżenia i uwagi są klasyfikowane zgodnie z tymi symbolami.

## OSTRZEŻENIE

<b>Prawidłowo podłączać wtyczkę zasilającą.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym lub pożaru, na skutek wydzielania się ciepła.</li></ul>	<b>Nie włączać i wyłączać urządzenia poprzez wkładanie i wyjmowanie wtyczki do gniazda zasilającego.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym lub pożaru, na skutek wydzielania się ciepła.</li></ul>	<b>Nie uszkadzać ani nie używać niepewnych przewodów zasilających.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.</li><li>• W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa musi on być wymieniony przez wykwalifikowane osoby.</li></ul>
<b>Nie wolno zmieniać długości przewodu zasilającego, ani wykorzystywać gniazda, z którego jest zasilane inne urządzenie.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym lub pożaru, na skutek wydzielania się ciepła.</li></ul>	<b>Nie wolno obsługiwać mokrymi rękoma lub w wilgotnym otoczeniu.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.</li></ul>	<b>Nie kierować zimnego powietrza na osoby przebywające w pomieszczeniu.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Może to mieć niekorzystny wpływ na zdrowie.</li></ul>
<b>Urządzenie zawsze należy uziemić.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Brak uziemienia może spowodować porażenie prądem elektrycznym.</li></ul>	<b>Nie pozwalać, aby woda dostawała się do części elektrycznych.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia lub porażenia prądem elektrycznym.</li></ul>	<b>Zawsze należy zainstalować oddzielny obwód i bezpiecznik.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Nieprawidłowa instalacja może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.</li></ul>
<b>W przypadku dochodzenia z urządzenia dziwnych dźwięków, zapachu lub dymu, odłączyć je od zasilania.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Istnieje niebezpieczeństwo pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.</li></ul>	<b>Nie używać uszkodzonego lub obłożonego gniazda zasilającego.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Istnieje niebezpieczeństwo pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.</li></ul>	<b>Podczas pracy nie otwierać urządzenia.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.</li></ul>
<b>Trzymać z dala broń palną.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Może to spowodować pożar.</li></ul>	<b>Nie używać przewodu zasilającego w pobliżu urządzeń grzejnych.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Może to spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.</li></ul>	<b>Nie używać przewodu zasilającego w pobliżu gazów lub materiałów łatwopalnych, jak benzyna, benzen, rozpuszczalnik, itp.</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Może to spowodować eksplozję lub pożar.</li></ul>



## OSTRZEŻENIE

**W przypadku wycieku gazu, przed uruchomieniem urządzenia należy wywietrzyć.**

- *Może to być przyczyną eksplozji lub pożaru.*

**Nie demontować ani nie naprawiać samodzielnie urządzenia.**

- *Może to być przyczyną uszkodzenia urządzenia lub porażenia prądem elektrycznym.*



## UWAGA

**Podczas wyjmowania filtra nie wolno dotykać metalowych części urządzenia.**

- *Są one ostre i mogą spowodować skaleczenie.*

**Nie wolno czyścić klimatyzatora wodą.**

- *Woda może dostać się do urządzenia i zniszczyć izolację. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym.*

**Jeśli urządzenie pracuje w pomieszczeniu razem z kuchenką, itp., należy je co jakiś czas przewietrzać.**

- *Może wystąpić niedobór tlenu.*

**Przed czyszczeniem urządzenia należy wyłączyć zasilanie i bezpiecznik.**

- *Uruchomienie się wentylatora z dużą prędkością może spowodować zranienie.*

**Nie wystawiać zwierząt ani roślin na bezpośrednie działanie strumienia powietrza.**

- *Może to spowodować uszkodzenie zwierząt lub roślin.*

**Nie wykorzystywać urządzenia do specjalnych zastosowań w celu przechowywania zwierząt, warzyw, precyzyjnych urządzeń lub dzieł sztuki.**

- *Istnieje niebezpieczeństwo zniszczenia tych przedmiotów.*

**W przypadku sztormu lub huraganu, należy wyłączyć urządzenie i zamknąć okno .**

- *Użytkowanie przy otwartym oknie może spowodować zawilgocenie wnętrza i zniszczenie mebli.*

**Odłączając urządzenie od zasilania, należy chwytać za wtyczkę.**

- *Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym i uszkodzenia.*

**Gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyłączyć bezpiecznik.**

- *Istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia lub pożaru.*

**Nie zatykać wlotu i wylotu powietrza.**

- *Może to być przyczyną uszkodzenia urządzenia lub wypadku.*

**Należy się upewnić, że stelaż instalacyjny urządzenia zewnętrznego nie jest uszkodzony na skutek upływu czasu.**

- *Pozostawienie uszkodzonej instalacji może być przyczyną zniszczenia na skutek upadku.*

**Filtr zawsze należy pewnie zamocować. Należy go czyścić co dwa tygodnie.**

- *Praca bez filtra spowoduje uszkodzenie.*

**Nie stosować agresywnych detergentów. Do czyszczenia używać miękkiej ściereczki.**

- *Może to doprowadzić do pogorszenia wyglądu na skutek zmiany koloru lub uszkodzenia powierzchni.*

**Nie wolno stawiać ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilającym, zwracać uwagę, aby nic na niego nie naciskało.**

- *Istnieje niebezpieczeństwo pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.*

**Nie pić wody, która wypływa z urządzenia.**

- *Zawiera ona zanieczyszczenia i może być przyczyną zachorowania.*

**Podczas rozpakowywania i instalacji urządzenia należy zachować ostrożność. Ostre narzędzia mogą spowodować skaleczenia.**

**W przypadku dostania się wody do środka urządzenia, należy wyłączyć wyłącznik zasilania i odłączyć wtyczkę z gniazda. Należy skontaktować się z serwisem.**

# Przed rozpoczęciem użytkowania

## Przygotowanie do użytkowania

1. *W sprawie instalacji należy się skontaktować ze specjalistami.*
2. *Podłączyć prawidłowo wtyczkę przewodu zasilającego.*
3. *Nie używać uszkodzonego lub niestandardowego przewodu zasilającego.*
4. *Należy wykorzystać niezależny obwód elektryczny.*
5. *Nie stosować przedłużaczy.*
6. *Nie włączać/ wyłączać urządzenia poprzez wkładanie/ wyjmowanie wtyczki przewodu zasilającego.*

## Użytkowanie

1. *Pozostawianie przez dłuższy czas w bezpośrednim strumieniu powietrza może być niebezpieczne dla zdrowia. Nie pozostawiać przez dłuższy czas mieszkańców, zwierząt i roślin w bezpośrednim strumieniu powietrza.*
2. *Gdy urządzenie jest użytkowane razem z kuchenką lub innym urządzeniem grzewczym, należy przewietrzać pomieszczenie z uwagi na możliwość wystąpienia niedoboru tlenu.*
3. *Nie wykorzystywać klimatyzatora do nieokreślonych zastosowań specjalnych (np. utrzymywania warunków przechowywania precyzyjnych urządzeń, żywności, zwierząt, roślin i dzieł sztuki). Może to zniszczyć te obiekty.*

## Czyszczenie i konserwacja

1. *Nie dotykać metalowych części urządzenia podczas wyjmowania filtra. Chwytnie za ostre metalowe krawędzie może skutkować skaleczeniem.*
2. *Do czyszczenia wnętrza klimatyzatora nie wolno stosować wody. Zetknięcie z wodą może zniszczyć izolację stwarzając niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.*
3. *Podczas czyszczenia urządzenia najpierw należy się upewnić, że wyłączone jest zasilanie i bezpiecznik obwodu. Jeśli urządzenie zostałoby przypadkowo włączone, to przy czyszczeniu wewnętrznych części urządzenia istniałaby możliwość skaleczenia.*

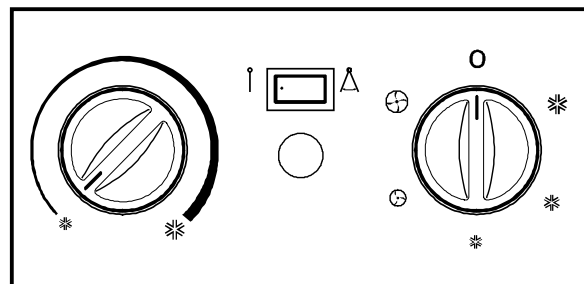
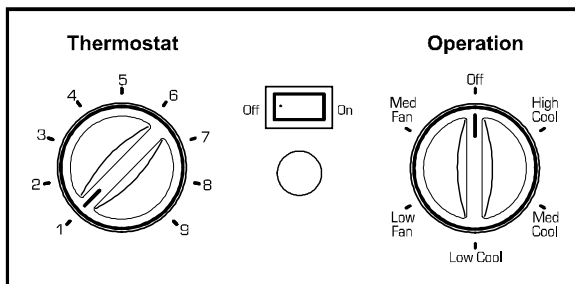
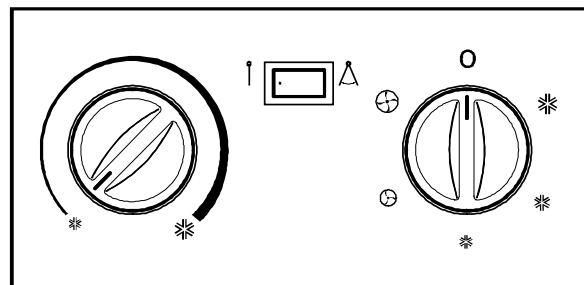
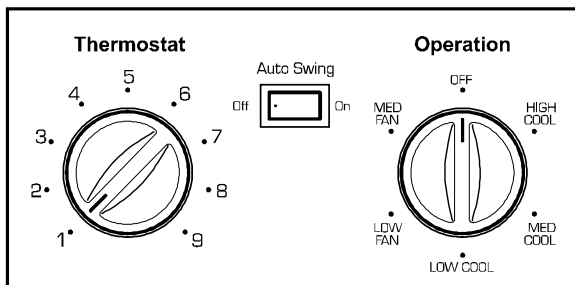
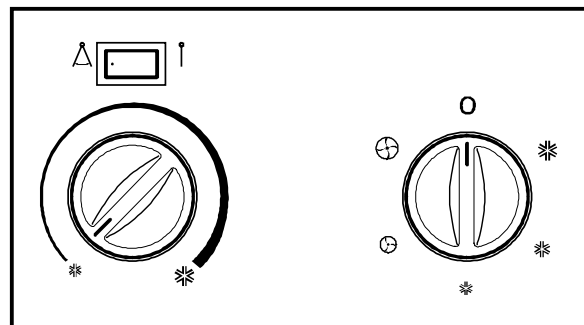
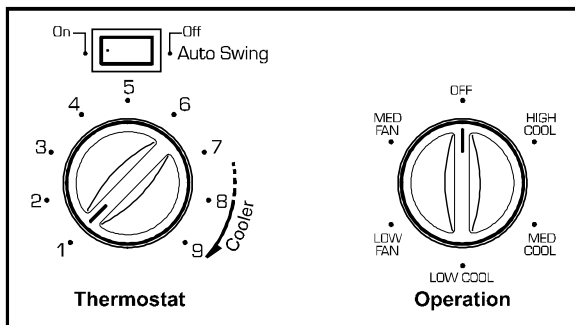
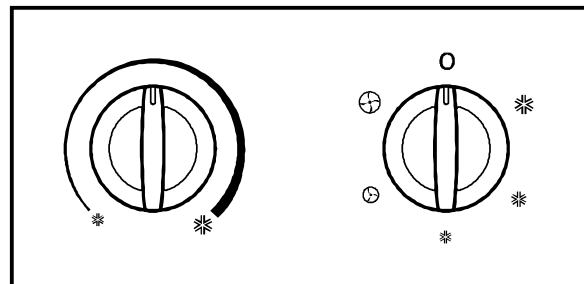
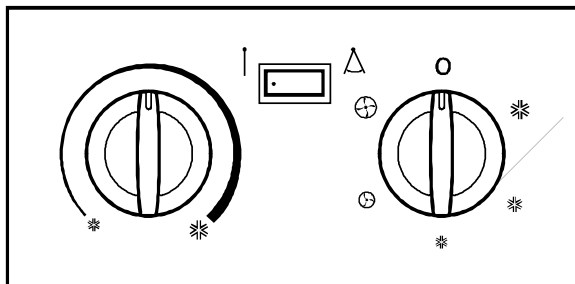
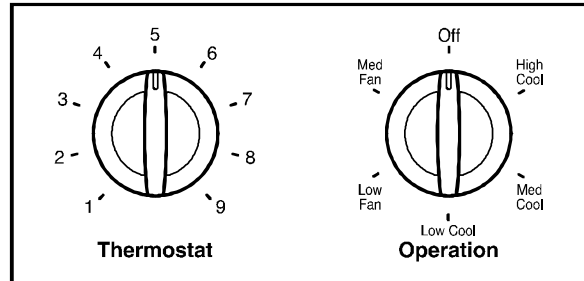
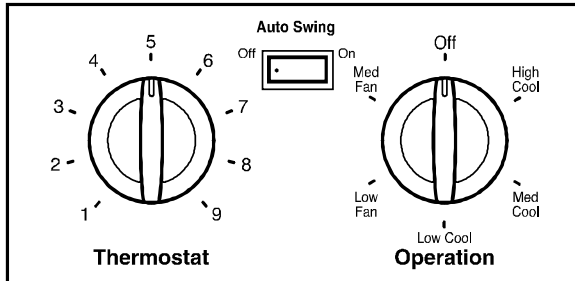
## Serwisowanie

*W sprawie napraw i konserwacji należy zgłosić się do punktu serwisowego.*

# Umiejscowienie i funkcje elementów regulacji

## Elementy regulacji

Elementy regulacji wyglądają podobnie, jak na jednym z poniższych rysunków.



## ■ RODZAJ PRACY

W pozycjach **High Cool** (☼), **Med Cool** (☼) i **Low Cool** (☼) klimatyzator chłodzi z różnymi prędkościami wentylatora. Ustawienie **Med Fan** (⊕) lub **Low Fan** (⊕) włącza wentylator i filtrowanie bez chłodzenia. W pozycji **Off** (□) klimatyzator jest wyłączony.

**UWAGA:** Jeśli przełącznik zostaje przełączony z pozycji chłodzenia w pozycję wyłączenia lub na pozycję wentylacji, to przed ponownym włączeniem chłodzenia należy odczekać co najmniej 3 minuty.

### Pozycje chłodzenia

**Chłodzenie normalne** – Przełącznik rodzaju pracy **Operation** ustawić w pozycji **High Cool** lub **Med Cool** przy środkowym ustawieniu pokrętki termostatu **Thermostat**.

**Chłodzenie maksymalne** - Przełącznik rodzaju pracy **Operation** ustawić w pozycji **High Cool**, a pokrętkę termostatu **Thermostat** ustawić na największy numer.

**Chłodzenie ciche (w porze nocnej)**- Przełącznik rodzaju pracy **Operation** ustawić w pozycji **Low Cool** przy środkowym ustawieniu pokrętki termostatu **Thermostat**.

## ■ TERMOSTAT

Pokrętło termostatu **Thermostat** służy do ustawiania temperatury w pomieszczeniu. Sprężarka będzie cyklicznie włączać się i wyłączać w celu utrzymania jednakowego poziomu komfortu. Ustawienie pokrętki na wyższy numer (w prawo) powoduje mocniejsze schładzanie powietrza wewnątrz pomieszczenia.

Pozycja **5** lub **6** (środkowa pozycja pokrętki) jest to normalne ustawienie dla przeciętnych warunków.

## ■ PRZEŁĄCZNIK AUTO SWING

Przełącznik **Auto Swing** steruje kierunkiem nadmuchu powietrza w poziomie poprzez system ruchomych żaluzji (nie we wszystkich modelach).

**ON** (△) : Ruch żaluzji włączony.

**OFF** (∩) : Ruch żaluzji wyłączony.

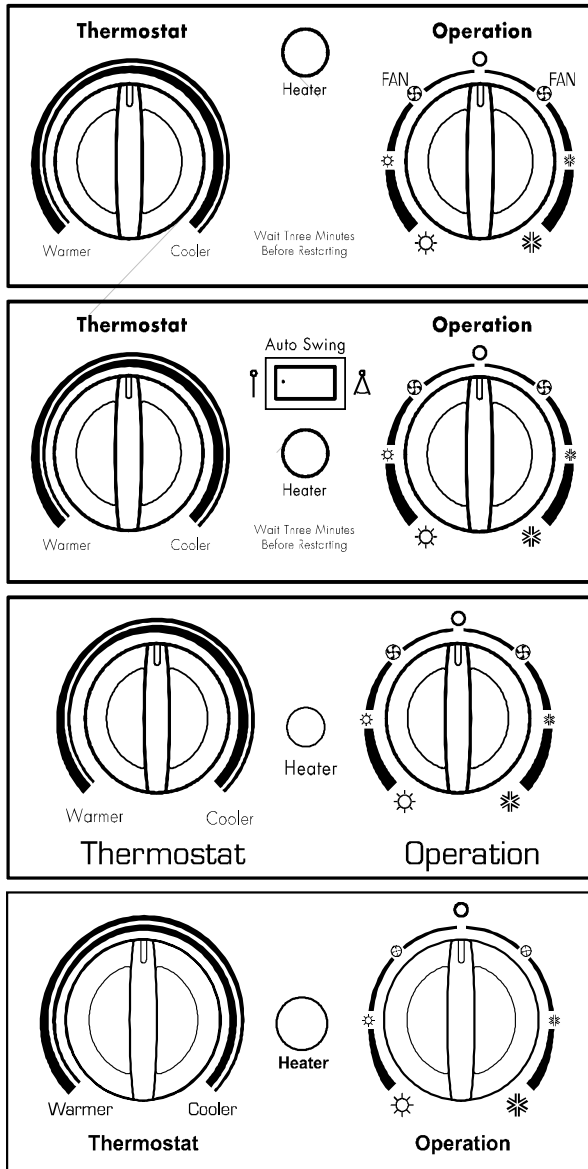


### UWAGA

Jeśli klimatyzator zakończył pracę i został wyłączony lub przełączony w do pracy w trybie wentylacji, to przed ponownym włączeniem chłodzenia należy odczekać co najmniej 3 minuty.

## Elementy regulacji

Elementy regulacji wyglądają podobnie, jak na jednym z poniższych rysunków



### ■ PRZEŁĄCZNIK AUTO SWING (w niektórych modelach)

ON (△): Ruch żaluzji jest włączony, gdy pokrętko rodzaju pracy OPERATION jest ustawione w pozycji chłodzenia COOL lub ogrzewania HEAT.

OFF (∩): Zatrzymuje ruch żaluzji.

### ■ TERMOSTAT

Ustawić pokrętko termostatu w żądanej pozycji. Pozycja regulacji jest to normalne ustawienie dla przeciętnych warunków. Jeśli jest to konieczne, ustawienie to można zmieniać zależnie od własnych preferencji odnośnie temperatury. Termostat automatycznie steruje chłodzeniem i ogrzewaniem, natomiast wentylator obraca się bez przerwy, gdy tylko klimatyzator pracuje. Jeśli w pomieszczeniu jest za ciepło, pokrętko termostatu należy obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Jeśli w pomieszczeniu jest za chłodno, pokrętko termostatu należy obrócić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

### ■ LAMPKA GRZEJNIKA (☀)

Gdy klimatyzator przechodzi do pracy w trybie ogrzewania, zaświeca się zielona lampka. Gdy na zewnętrznym wymienniku ciepła osadza się szron, automatycznie włączany jest tryb odszraniania i zielona lampka gaśnie. Urządzenie może zasyczeć i silnik wentylatora zatrzymuje się na 1 do 10 minut. Nie należy traktować tego jako problem. Po odszronieniu ponownie rozpoczyna się praca w trybie ogrzewania.

### ■ RODZAJ PRACY

- OFF (○) : Klimatyzator wyłączony.
- LOW FAN (⊕) : Wentylacja przy małej prędkości wentylatora bez chłodzenia (ogrzewania).
- LOW COOL (✱) : Chłodzenie przy małej prędkości wentylatora.
- HIGH COOL (✱) : Chłodzenie przy dużej prędkości wentylatora.
- LOW HEAT (☀) : Ogrzewanie przy małej prędkości wentylatora.
- HIGH HEAT (☀) : Ogrzewanie przy dużej prędkości wentylatora.

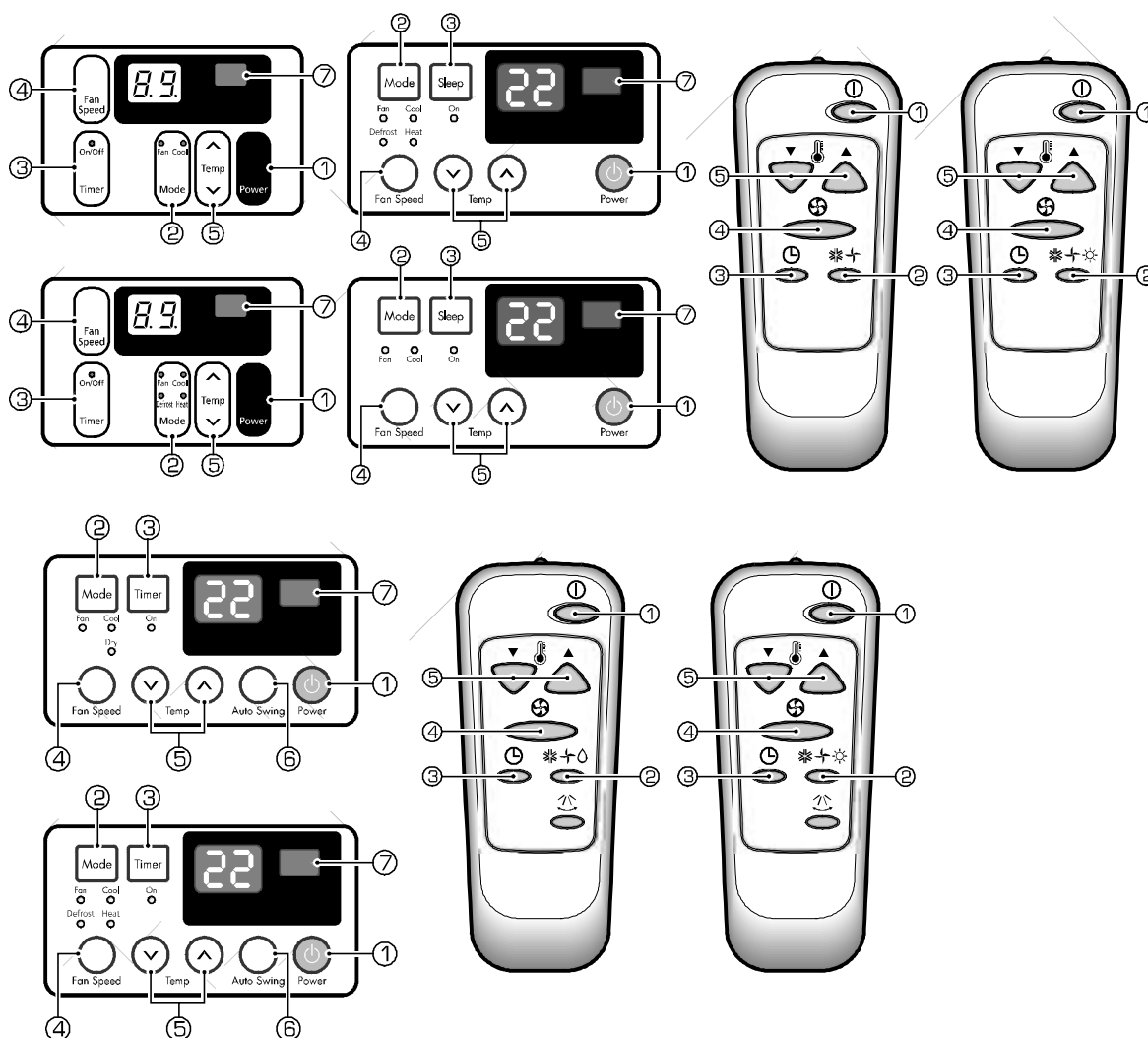


### UWAGA

Jeśli klimatyzator zakończył pracę i został wyłączony lub przełączony w do pracy w trybie wentylacji, to przed ponownym włączeniem chłodzenia należy odczekać co najmniej 3 minuty.

# Umiejscowienie i funkcje elementów regulacji

Pilot zdalnego sterowania i panel sterujący wyglądają podobnie, jak na jednym z poniższych rysunków.



## 1. ZASILANIE

Naciśnięcie tego przycisku rozpoczyna pracę klimatyzatora, a ponowne jego naciśnięcie ją przerywa.

## 2. PRZYCIISK WYBORU TRYBU PRACY

Funkcja ogrzewania jest dostępna tylko w niektórych modelach.

Do wyboru trybu chłodzenia w celu schłodzenia pomieszczenia.

Do wyboru trybu ogrzewania w celu ogrzania pomieszczenia.

Do wyboru trybu wentylacji dla podstawowego wentylatora.

## 3. TIMER WŁĄCZENIA/ WYŁĄCZENIA

Za pomocą timera można ustawiać czas rozpoczęcia i zakończenia pracy urządzenia w krokach co 1 godzinę (do 12 godzin).

Temperatura podnosi się tylko o 2°C i później już nie wzrasta.

#### 4. PRZYCISK WYBORU PRĘDKOŚCI WENTYLATORA

W celu uzyskania większej mocy chłodniczej lub grzewczej należy wybrać większą prędkość wentylatora.

Model chłodzący: 3 prędkości - Duża [F3]™ Mała [F1]™ Średnia [F2]

Model grzejący: 2 prędkości - Duża [F2]™ Mała [F1]

#### 5. REGULACJA TEMPERATURY

W celu utrzymania żądanej temperatury, termostat monitoruje temperaturę pomieszczenia.

Termostat można ustawić w zakresie 16°C - 30°C.

Zmiana temperatury pomieszczenia o 1°C trwa przeciętnie ok. 30 minut.

#### 6. PRZYCISK AUTO SWING (dostępny w niektórych modelach)

Podczas pracy klimatyzatora włącza automatyczny ruch żaluzji w prawo i w lewo. Jeśli przycisk zostanie wyłączony, żaluzje zatrzymują się w pozycji, w jakiej się właśnie znajdowały kierując powietrze w wybraną stronę.

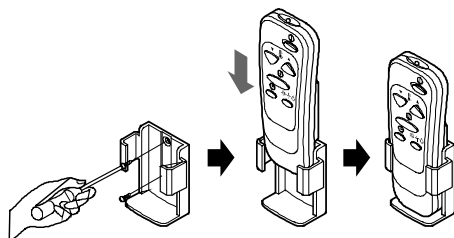
#### 7. CZUJNIK ZDALNEGO STEROWANIA

### Automatyczne ponowne uruchomienie

W przypadku włączenia zasilania po jego zaniku, funkcja automatycznego ponownego uruchomienia powoduje automatyczny powrót do poprzednich warunków pracy urządzenia.

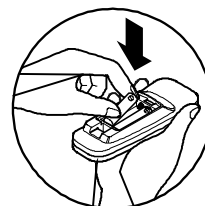
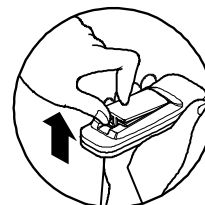
### Wkładanie baterii do pilota zdalnego sterowania

1. Za pomocą kciuka wysunąć pokrywę znajdującą się z tyłu pilota zdalnego sterowania.
2. Włożyć 2 nowe baterie 1,5V typu AAA zwracając uwagę na ich polaryzację.
3. Założyć pokrywę.



**UWAGA:** Nie używać ładowanych akumulatorów. Upewnić się, że obie baterie są nowe.

- Jeśli klimatyzator nie będzie używany przez dłuższy czas, aby zapobiec rozładowaniu się baterii, należy je wyjąć z pilota zdalnego sterowania. Pilot zdalnego sterowania należy przechowywać z dala od miejsc szczególnie gorących lub wilgotnych. W celu zachowania prawidłowego działania pilota zdalnego sterowania nie należy wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Pilot zdalnego sterowania może być mocowany na ścianie przy użyciu uchwytu do montażu na ścianie.



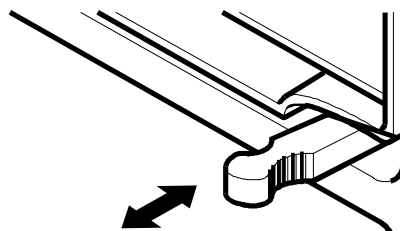
# Sterowanie kierunkiem nadmuchu powietrza

## Regulacja otworu wentylacyjnego

Dźwignia do regulacji otworu wentylacyjnego znajduje się powyżej pokręteł regulacyjnych.

W celu uzyskania maksymalnej wydajności chłodniczej należy zamknąć otwór wentylacyjny. Wymusi to wewnętrzną cyrkulację powietrza w pomieszczeniu.

Otworzyć otwór wentylacyjny, aby wywietrzyć nieświeże powietrze.



ZAMKNI TY  OTWÓR WENTYLACYJNY  OTWARTY

W celu otwarcia otworu wentylacyjnego, pociągnąć dźwignię do siebie. Aby go zamknąć, należy ją wcisnąć.

## Sterowanie kierunkiem nadmuchu powietrza

Poprzez zmianę ustawienia żaluzji klimatyzatora można sterować kierunkiem nadmuchu powietrza. Może to również zwiększyć wydajność chłodniczą klimatyzatora.

**Pozioma regulacja kierunku nadmuchu powietrza**

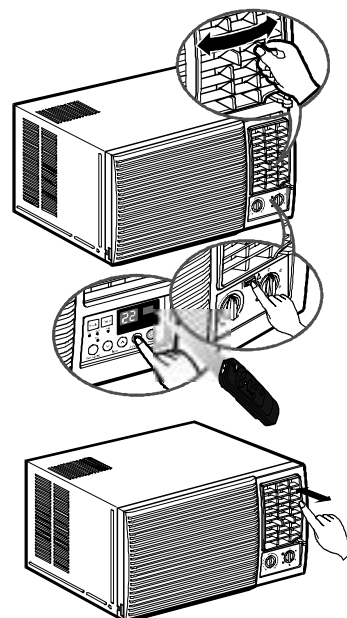
Regulacja w prawo i w lewo żaluzji pionowych zmienia kierunek nadmuchu powietrza w poziomie.

**Pionowa regulacja kierunku nadmuchu powietrza**

Regulacja ustawienia żaluzji poziomych w górę i w dół zmienia kierunek nadmuchu powietrza w pionie. Żaluzje pionowe można regulować poruszając je z tyłu lub w górę i w dół.

**Zalecane ustawienie żaluzji**

Aby podczas chłodzenia wykorzystać maksymalną wydajność chłodniczą, należy ustawić żaluzje zwrócone do góry.



## Czyszczenie i konserwacja

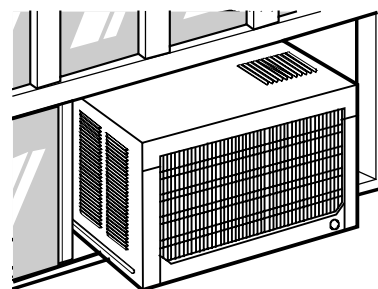
Przed rozpoczęciem czyszczenia klimatyzatora wyłączyć zasilanie i odłączyć wtyczkę zasilającą.

**Kratka i obudowa**

Do czyszczenia stosować wodę z łagodnym detergentem. Nie stosować wybielaczy ani środków ściernych.

**Tylne węzownice**

Regularnie sprawdzać tylne węzownice. Jeśli są one zanieczyszczone brudem lub sadzą, należy je profesjonalnie wyczyścić parą. Profesjonalne usługi czyszczenia są dostępne w punktach serwisowych.

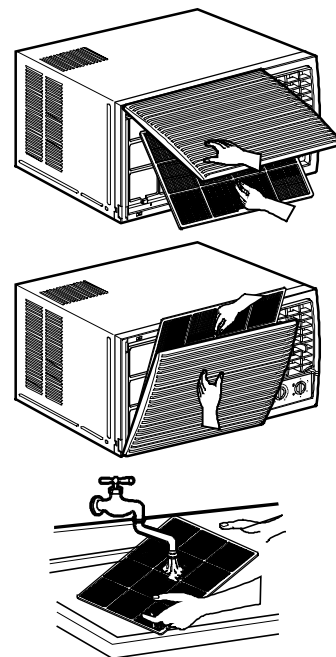


## Filtr powietrza

W celu utrzymania optymalnej wydajności klimatyzatora filtry powietrza znajdujące się za przednią kratką powinny być sprawdzane i czyszczone raz na dwa tygodnie (lub gdy jest to konieczne).

### Wymywanie filtra powietrza

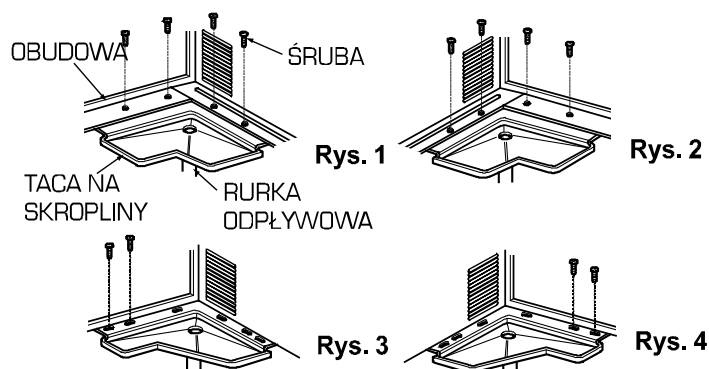
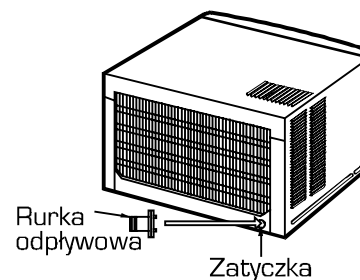
1. W celu ułatwienia konserwacji kratka może być otwierana od góry lub od dołu.
2. Otworzyć kratkę wlotową ciągnąc za wystający fragment u dołu lub u góry urządzenia (zależnie od instalacji). Sposób zmiany strony otwierania kratki opisano w sekcji **Korzystanie z odwracalnej kratki wlotowej** w rozdziale Instalacja urządzenia.
3. Lekko wyciągnąć do ramkę, aby zwolnić filtr. Filtr wyciągnąć w tym samym kierunku co otwieranie.
4. Filtr powietrza wyczyścić w ciepłej wodzie z mydłem. Temperatura wody nie powinna przekraczać 40°C.
5. Wypłukać i ostrożnie strząsnąć nadmiar wody z filtra. Przed ponownym zainstalowaniem pozwolić wyschnąć.



## Odprowadzenie wody (opcjonalnie)

Przy wysokiej wilgotności woda może się przelewać z płyty podstawy. Aby odprowadzić nadmiar wody należy usunąć zatyczkę z tyłu urządzenia i przyłączyć rurkę odpływową.

1. Wziąć tacę na skropliny, która jest montowana do transportu w wylocie powietrza lub na przegrodzie.
2. Usunąć gumową zatyczkę z dna płyty podstawy.
3. Przy użyciu 4 (lub 2) wkrętów zainstalować tacę na skropliny w narożniku obudowy, gdzie usunięto zatyczkę.
4. Podłączyć rurkę odpływową do wylotu znajdującego się w dnie tacy na skropliny. Rurkę odpływową można zakupić we własnym zakresie. (Rurka odpływowa nie znajduje się w wyposażeniu).
5. Aby dopasować tacę na skropliny do naszego urządzenia należy spośród możliwości przedstawionych na rysunkach wybrać odpowiednie podłączenie (biorąc pod uwagę otwór urządzenia).

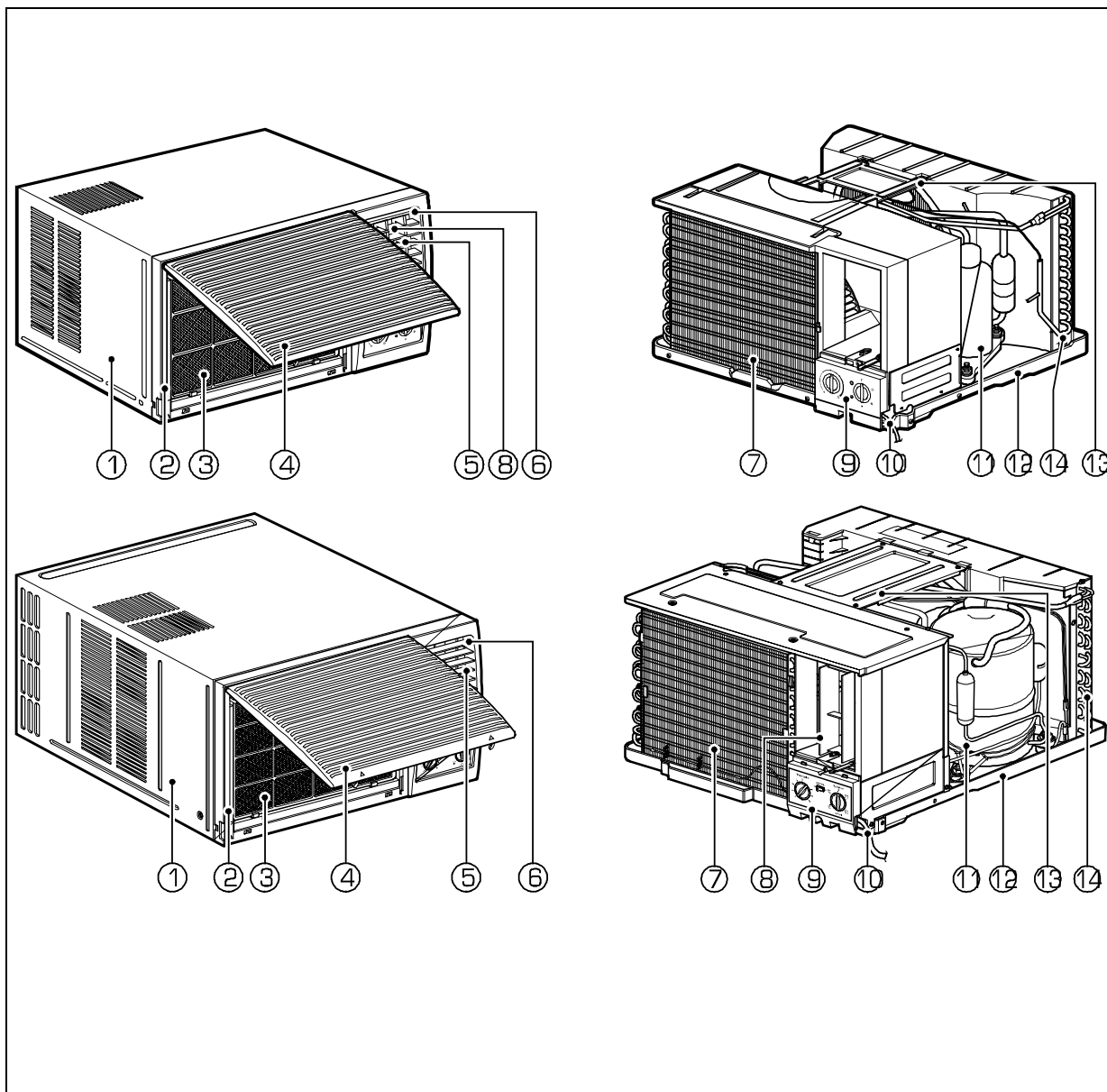


# Instalacja urządzenia



## UWAGA

Niniejsze urządzenie powinno zostać zainstalowane zgodnie z państwowymi przepisami elektrycznymi. Niniejsza instrukcja stanowi przewodnik pomocny do objaśnienia właściwości wyrobu.



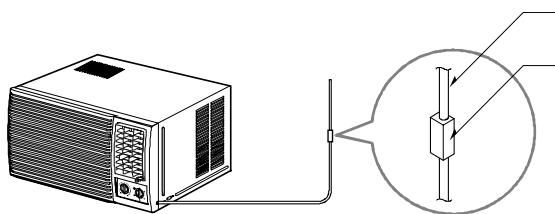
1. OBUDOWA
2. KRATKA PRZEDNIA
3. FILTR POWIETRZA
4. WLOT POWIETRZA (KRATKA WLOTOWA)
5. WYLOT POWIETRZA
6. PIONOWY REGULATOR POWIETRZA (ŻALUZJE POZIOME)
7. PAROWNIK

8. POZIOMY REGULATOR POWIETRZA (ŻALUZJE PIONOWE)
9. PANEL STERUJĄCY
10. PRZEWÓD ZASILAJĄCY
11. SPRĘŻARKA
12. PŁYTA PODSTAWY
13. WSPORNIK
14. SKRAPLACZ

## Instalacja bezpiecznika obwodu, części do instalacji

Poniższe wskazówki należy dokładnie przeczytać i postępować według wszystkich podanych instrukcji.

Jeśli nie jest używana wtyczka przewodu zasilającego, to pomiędzy źródłem zasilania, a urządzeniem powinien zostać zainstalowany bezpiecznik obwodu (p. rys. poniżej).

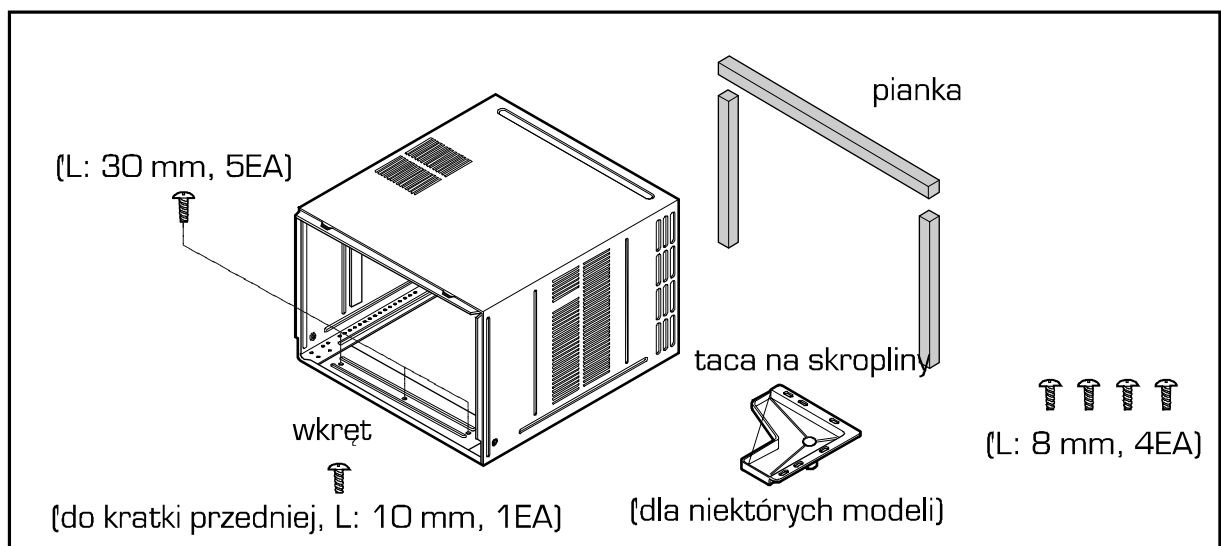
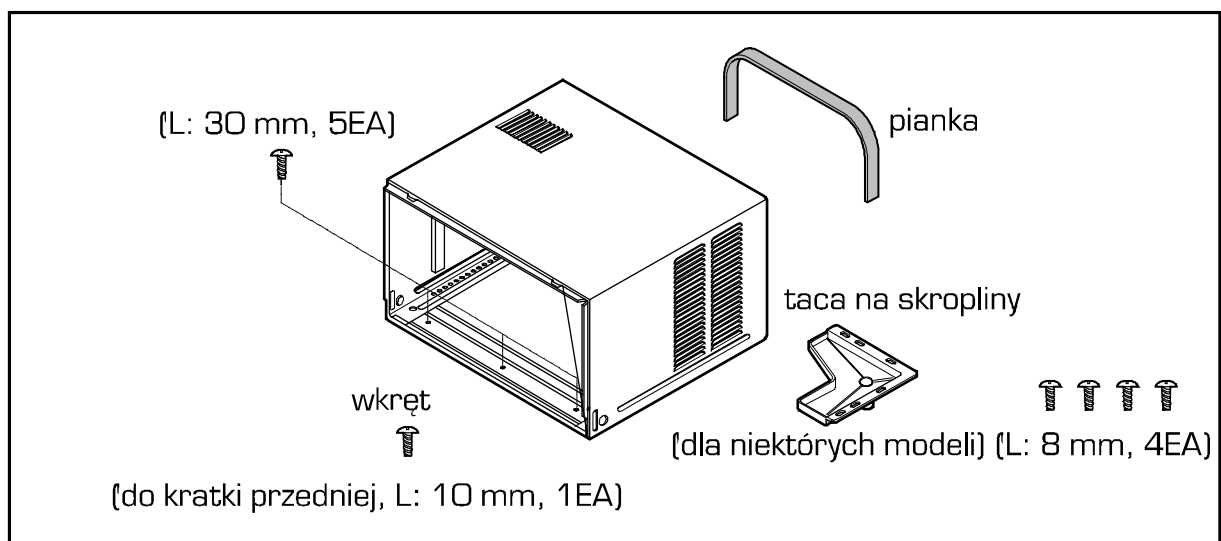


Linia źródła zasilania

Bezpiecznik obwodu

Zastosować bezpiecznik automatyczny lub bezpiecznik zwłoczny.

Uwaga : Dla niektórych modeli (21k - 26k Btu/h) należy zastosować bezpiecznik 20A.

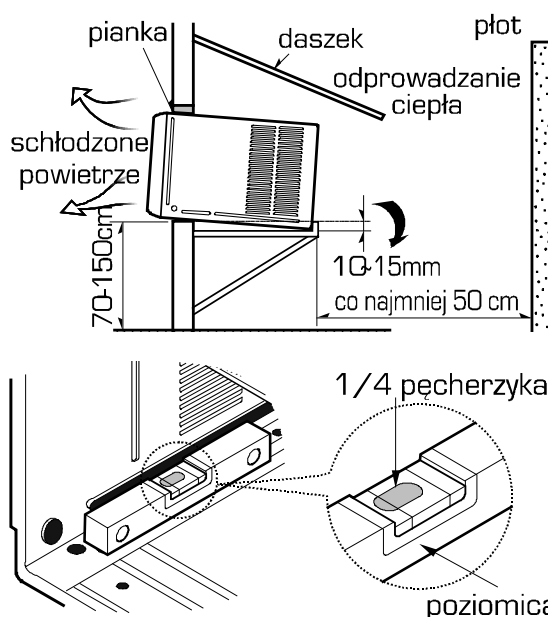


# Kroki instalacji

## Wybór najlepszej lokalizacji

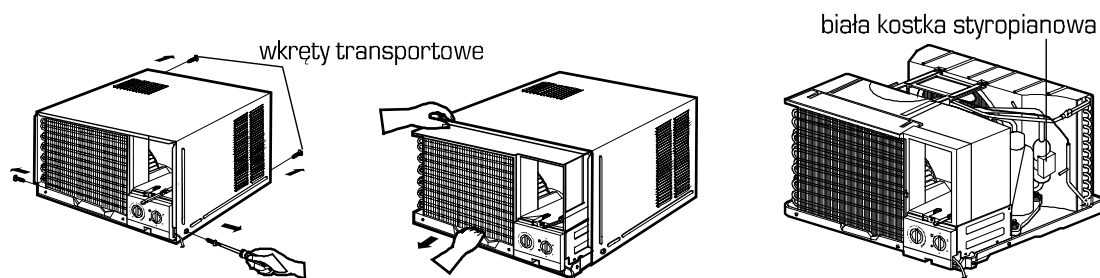
1. Wymierzyć miejsce instalacji, aby zapewnić dobre dopasowanie. W celu zapobieżenia drganiom i hałasowi klimatyzator musi być pewnie zainstalowany.
2. Unikać wystawiania na bezpośrednie promienie słoneczne.
3. Usunąć wszelkie przeszkody z tyłu urządzenia. Z tyłu urządzenia musi pozostać co najmniej 50cm wolnego miejsca. Przeszkody utrudniające przepływ powietrza mogą zmniejszać wydajność chłodniczą klimatyzatora.
4. Urządzenie powinno być zainstalowane lekko pochylone na zewnątrz (ok. 3°) w celu zapewnienia odpływu skroplonej wody (ok. 10-15 mm lub 1/4 ęcherzyka w poziomicy).

**UWAGA:** Kratka zewnętrzna musi być zwrócona na zewnątrz w celu odprowadzenia powietrza.



## Wyjęcie klimatyzatora z obudowy

1. Wykręcić 2 wkręty transportowe z tyłu obudowy.
2. Wykręcić po 2 wkręty z każdej strony obudowy. Należy je zachować do późniejszego użycia.
3. Wysunąć klimatyzator z obudowy ciągnąc za uchwyt płyty podstawy i przytrzymując obudowę.
4. Usunąć białą styropianową kostkę transportową ze sprężarki. (Dotyczy niektórych modeli)



## Podłączanie tacy do odprowadzenia skroplin (opcjonalnie)

Taca na skropliny służy do gromadzenia skroplonej wody.

Przy wysokiej wilgotności woda może się przelewać z płyty podstawy. Taca na skropliny może również służyć do gromadzenia nadmiaru wody przy pracy w trybie odwracalnym (dotyczy tylko modeli z cyklem odwracalnym). Aby odprowadzić nadmiar wody należy usunąć zatyczkę z tyłu urządzenia i przyłączyć rurkę odpływową w sposób opisany poniżej:

1. Zdemontować tacę na skropliny znajdującą się w wylocie powietrza lub na przegrodzie.
2. Usunąć gumową zatyczkę z dna płyty podstawy. (nie dotyczy wszystkich modeli)
3. Przy użyciu 2-4 wkrętów zainstalować tacę na skropliny w lewym narożniku obudowy.
4. Podłączyć rurkę odpływową do wylotu znajdującego się w dnie tacy na skropliny.

Rurkę odpływową należy zakupić we własnym zakresie. (Rurka odpływowa nie znajduje się w wyposażeniu).

## Instalacja obudowy

### Krok 1

Wyjąć klimatyzator z opakowania i wysunąć go z obudowy.

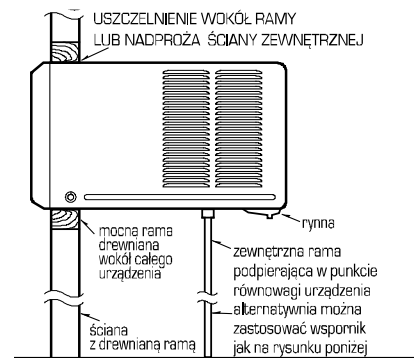
### Krok 2

Przygotować otwór w ścianie w taki sposób, aby dół obudowy był dobrze podparty, u góry obudowy prześwit był jak najmniejszy, a otwory wlotowe miały zapewnione miejsce jak pokazano na rysunku. Otwory z zewnątrz do zagłębienia powinny być uszczelnione. W celu umożliwienia odpływu wody powstającej podczas pracy urządzenia, obudowa powinna być nachylona do tyłu o ok. 5 mm.

### Krok 3

Zainstalować obudowę w ścianie i zamocować. Upewnić się, że pianka mocująca nie została uszkodzona. Szczeliny dookoła z zewnątrz i wewnątrz uszczelnić lub wypełnić, aby uzyskać zadowalający wygląd i zabezpieczenie przed czynnikami atmosferycznymi, owadami i grzyzoniemi.

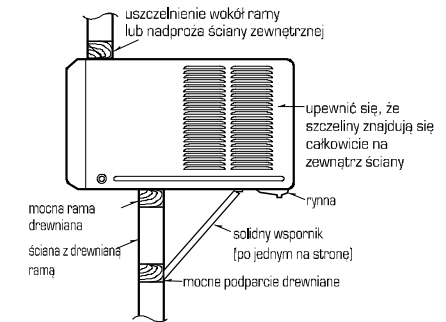
**UWAGA:** URZĄDZENIE MOŻE BYĆ OPARTE OD DÓŁ NA MOCNEJ RAMIE LUB ZAWIESZONE NA MOCNYM GÓRNYM WZMOCNIENIU.



**Zalecana metoda instalacji w ścianie, przegrodzie lub oknie z drewnianą ramą**

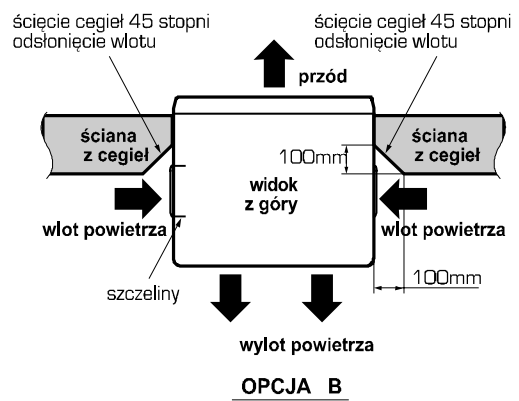
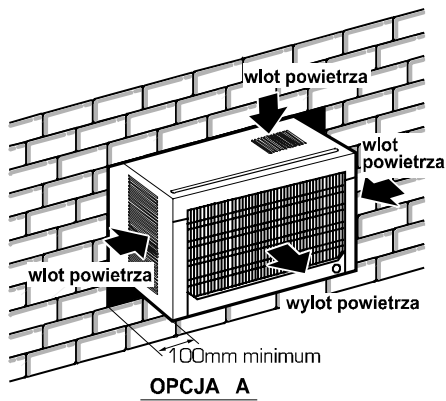
## Instalacja urządzenia w obudowie

1. Wsunąć urządzenie do obudowy, aż mocno oprze się o jej tył. Należy zachować ostrożność, aby piankowe paski uszczelniające w obudowie pozostały na swoich miejscach.
2. Podłączyć klimatyzator do zasilania i zwinąć nadmiar przewodu pod podstawą urządzenia lub skrzynką sterującą.
3. Założyć blokadę obudowy w dolną szynę obudowy i przymocować ją do podstawy przy pomocy wkrętu z wyposażenia.
4. Przedni panel wyjąć z kartonu i torby foliowej i zamocować zgodnie z instrukcją użytkownika.
5. Włączyć urządzenie. Sprawdzić działanie klimatyzatora oraz drgania instalacji.
6. Jeśli to konieczne, dopasować do obudowy rynnę odprowadzającą skropliny i doprowadzić ją do odpowiedniego miejsca.



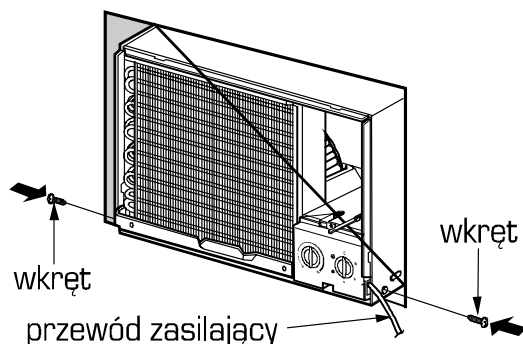
**Alternatywna metoda instalacji w przypadku niemożności zastosowania zewnętrznego podparcia**

## Instalacja urządzenia w ścianie



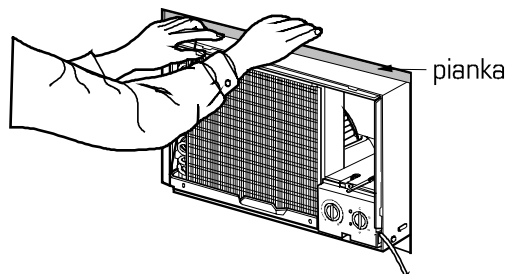
## Instalacja klimatyzatora w obudowie

1. Wsunąć klimatyzator do obudowy. Z każdej strony obudowy przykręcić po 2, odkręcone wcześniej, wkręty.

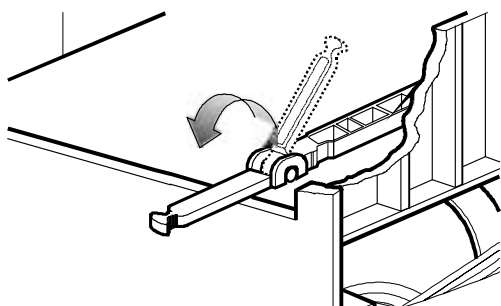


**UWAGA:** Przewód zasilający musi być podłączony do niezależnego obwodu. Przewód zielony musi być uziemiony.

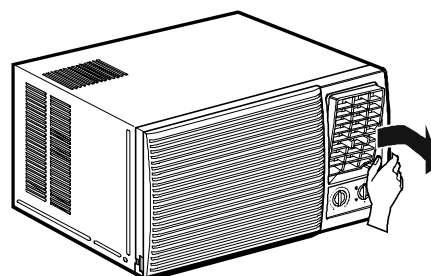
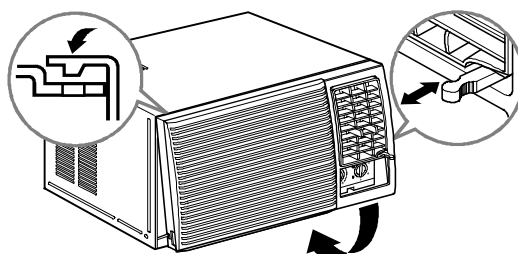
2. Aby zapobiec przedostawaniu się powietrza i owadów do pomieszczenia, wepchnąć piankę pomiędzy górę urządzenia, a ścianę.



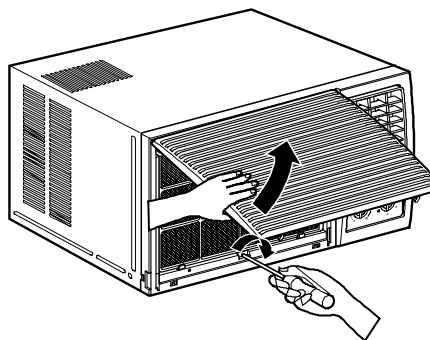
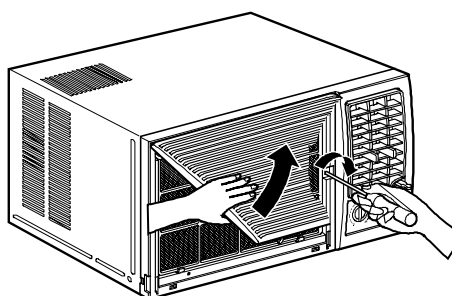
3. Przed zainstalowaniem kratki przedniej wyciągnąć dźwignię regulacji otworu wentylacyjnego znajdującą się nad elementami sterującymi, jak pokazano na rysunku (dotyczy niektórych modeli).



4. Przymocować do obudowy kratkę przednią wkładając występy kratki w otwory z przodu obudowy. Wcisnąć kratkę, aż wskoczy na swoje miejsce. Odłączając od obudowy kratkę przednią należy przesunąć ją w swoją prawą stronę i pociągnąć do siebie.



5. Podnieść kratkę wlotową i zabezpieczyć kratkę przednią za pomocą wkrętu (L:10mm). Opuścić kratkę wlotową na swoje miejsce.

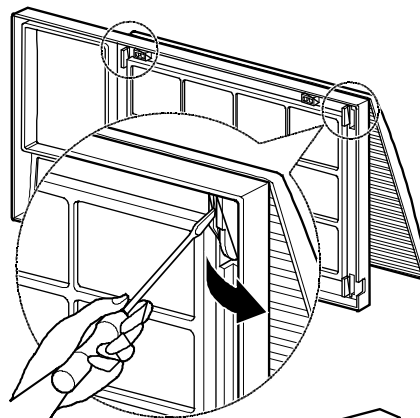


# Odwracalna kratka wlotowa

## Korzystanie z odwracalnej kratki wlotowej (dotyczy niektórych modeli)

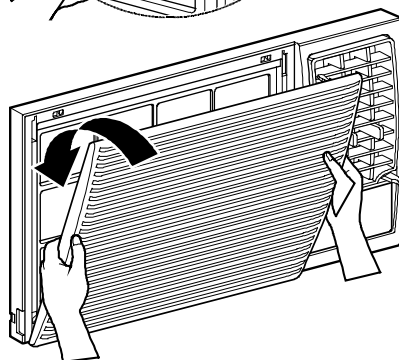
### Otwieranie kratki wlotowej od góry urządzenia:

1. Wymontować kratkę wlotową z kratki przedniej. Odłączyć część z zawiasami odkręcając wkręty przy użyciu płaskiego śrubokręta.
2. Obrócić kratkę wlotową do góry nogami i włożyć zaczepy w dolne otwory kratki przedniej.
3. Zainstalować filtr.



### Otwieranie kratki wlotowej od dołu urządzenia:

Jeśli chcemy wyjmować filtr od dołu, nie są wymagane żadne zmiany (ustawienie fabryczne).



## Znane problemy i ich rozwiązania

Przed wezwaniem serwisu, należy przejrzeć poniższą listę znanych problemów i rozwiązań.

### Klimatyzator pracuje normalnie, gdy:

- Słyszeć odgłos stukania. Jest on powodowany przez wodę zbierającą się na skraplaczu w czasie zwiększonej wilgotności powietrza lub podczas deszczu. Właściwość ta pomaga usunąć wilgoć z powietrza i poprawia wydajność chłodzenia.
- Słyszeć trzaski z termostatu. Występuje to podczas rozruchu i zatrzymania cyklu pracy sprężarki.
- Widać wodę kapiącą z tyłu urządzenia. W czasie zwiększonej wilgotności powietrza lub podczas deszczu w podstawie klimatyzatora może gromadzić się woda. Gdy woda się przelewa, wtedy kapie z tyłu urządzenia.
- Słyszeć obracający się wentylator, podczas gdy sprężarka nie pracuje. Jest to normalny objaw podczas pracy.

### Klimatyzator może pracować nienormalnie, gdy:

Problem	Możliwa przyczyna	Co zrobić
Klimatyzator w ogóle nie działa	■ Klimatyzator nie jest podłączony lub jest źle podłączony.	• Upewnić się, że wtyczka klimatyzatora jest całkowicie włożona w gniazdo zasilające.
	■ Bezpiecznik uległ przepaleniu lub się wyłączył.	• Sprawdzić bezpiecznik obwodu. Wymienić lub załączyć bezpiecznik.
	■ Awaria zasilania.	• W przypadku wystąpienia awarii zasilania, należy przełączyć klimatyzator do pozycji wyłączonej. Po przywróceniu zasilania, przed ponownym włączeniem klimatyzatora odczekać 3 minuty, aby zapobiec przeciążeniu sprężarki.
Klimatyzator nie chłodzi	■ Ograniczony jest przepływ powietrza.	• Upewnić się, że z przodu klimatyzatora nie ma żadnych zasłon, przesłon, mebli lub innych przedmiotów blokujących przepływ powietrza.
	■ Termostat nie został nastawiony na odpowiednią wartość.	• Ustawić pokrętko na wyższy numer. Najwyższa wartość odpowiada maksymalnemu chłodzeniu.
	■ Filtr powietrza jest zabrudzony.	• Filtr należy czyścić przynajmniej raz na 2 tygodnie. Patrz rozdział instrukcji „Czyszczenie i konserwacja” (str. 11).
	■ Klimatyzator został właśnie włączony.	• Po włączeniu klimatyzatora należy odczekać pewien czas, aż pomieszczenie się schłodzi.
	■ Ucieka zimne powietrze.	• Sprawdzić otwarte paleniska i otwory powrotne zimnego powietrza. • Zamknąć otwór wentylacyjny klimatyzatora.
Na klimatyzatorze pojawia się lód.	■ Wężownica chłodząca jest oblodzona.	• Patrz punkt poniżej „Na klimatyzatorze pojawia się lód”.
	■ Wężownica chłodząca jest bardzo mocno oblodzona.	• Lód może blokować przepływ powietrza i uniemożliwiać prawidłowe schładzanie pomieszczenia. Ustawić wentylator w pozycji MED lub HIGH, a termostat w pozycji 1 lub 2 i odczekać aż lód się stopi.

# Notatki